

MÖRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politični i
kulturni tjednik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. V. Évf.

Márkisevci, 1926. május 9.

Broj 19. Szám.

Potrêbni zákoni.

Z-ednácsenye zákonov je za celo državno szilno potrebnó dugoványe. Vendar pa nê tákse z-ednácsenye, kí bi escse i zdaj, po szédmom leti zdrúženjá vszebúvali recsi „izven Srbije in Crnegore“, ár je vu vszákóy právnóy drzávi posztópánye szamo ednotno mogócse i tó ednáko z vszêmi prebiválci drzáve. Zalosztno ali isztina, rávno tó pa prinasz v Jugoszláviji nájmenye csútimo. Minisztrov i od národa odebráni poszlancov dela-bilancio nemremo gori posztavití, csirávno ka nase zavúpanye szmo rávno zató vlo'zili vunyé. Oszebno i szfrankarszko posztópánye je szamo do korupcije prineszé, za dobrocsinênnye národi i za obcsni blagor nyim vrêmen nedohája.

Zákonov doszêmao takerkôcs — nôvi — nemamo. Ka ji jeszte, szo prineseni za nôvo državó potrebné nôve náprave, za zagóvor vladajôcsi partáj i za vládo szamó, vszi drúgi szo ménsega pomêna. Zákonov, za sterimi národ szkumnê, táksi escse nemamo, szamo sze gucsi odnyí, ka sze bôdo delali. Gda sze pa naj delajo, Bôg drági, gda na hitroma ni' i povedati nevêmo racsun kelka vládna kríza je bila 'ze v toj nôvoj drzávi od zjedinyenyá i gda edna-edna vládna kríza po mészcca dní trpi. I gda dônok vládna kríza resena jeszte, te sze pa v parlamentí szkúbéjo, kak mácski. Ali sze tak more kaj naréditi? Miszlimo, ka csi de tó dugo tak trpelo, ka zákonov zednácsenyá, prele bôde národ szam szôdo po szvojoj zdravóy pámeti.

Nemo gúcsali zdaj od obcsno potrêbni zákonov, nego szamo odtisztí, kí bi szilno i najpotrebneši bilí za naso szirnaszko Prekmurje. Ár je tá krajina rávnotak prikapsena od vogrszke drzáve, kak i bácska, banát i baranya, tú szo rávno táksi zákoni valáli, kak escse i vezdaj valájo v Horvatskom i Slavoniji, sze nam 'ze malo prenáro vídi, ka sze prinasz dônok neravna tak i po tisztí zákonaj, kak je tó v valánosztí pri zgoraj imenúvani krajínaj. Ergo nam je vcágnozst, to'zba opravicsena, csi tídi i mí 'zelêmo naj sze ravna eventuel po prinasz tak valáni

zákonaj, kak je tó pri zgoraj imenúvani, ali sze pa naj 'ze ednók prineszéjo z-ednácseni zákoni, kí bôdejo prinasz tak valáli, kak po celo y drzávi. Tó nase 'zelênnye je pa tém bole opraviczano, ár bi ednók 'ze rêsizam znali radi, kak sztojimo.

Nemo gúcsali od z-ednácsenya dácsnoga zákona, kí je szamorazmeto najpotrebneši med drúgimi. i dácsna mizerija je v Prekmurji 'ze itak na viski, nego za szamó Prekmurje je obcsinszki zékoni i solszki zékoni najpotrebneši. Te prvi nasz má resiti od obcsinszki kríz i nevól, kí bôde omogócso obcsinszke volitívi, z sterimi prineszémo za obcsinszko imánye odgovorne lúdi na tisztó meszto odkec sze obcsina ravna, i nê abszolutiszticne (kak szo uisterni) gerente i szôszvete, z sterimi obcsani nê v

ednom meszti 'ze do gúta májo. Z solszkim zékonom bi sze pa obêlodnévilo, kakse i kelko pravíc májo gmajne i obcsine do odnyí zidani i vzdúzavani sôl, za stere dnesz szamo dúznozstí i bremeni májo, pravíc pa nikaj nê. Miszlimo, ka bi sze mero-dajnim faktoram rêsizam trbelo trúdití za táksa malenkosztna dela, vendar pa 'ze itak preobtercsenomi národi na lahkoto i zadovolnozst, ár ovak zgúbí do vszákóga politika zavúpnosz, kí prídejo szamo za volítev vrêmedna med národ, je fárbat, doprinesenyá pa níkséga nêga. Csi sze tó vezdaj nezgodí, gda je takzvána „vláda szporázuma“ na krmili, te szmo oszvedocseni, ka szo vszi ednáki, tó je ka níti edem nema csúta delati za národ, szamo — za szêbe.

Földrengés és hamueső Zelenikán.

Dalmácia déli részén, különösen a cattarói öböl nyílásánál. Zelenika környékén csüförtökön reggel hat óra husz perckor erős földrengés volt észlelhető, amely öt másodpercig tartott. A földrengés, amelyet állandó moraj kísért, keletről húzódtott. A lakosság körében nagy nyugtalanságot idézett elő a földrengés, amelynek azonban nincsenek komolyabb következményei.

A földrengést már napokkal megelőzően, sűrű köd borult a cattarói öböl fölé, amely csak a déli órákban engedte át a napsugarakat. A geológiai vizsgálat megállapította,

hogy a köd tulajdonképpen rendkívül finomságu szürke por, amely egy két nap alatt lerakódott és az egész környéket bevonta. A hamueső valamilyen közeli, valószínűleg olaszországi vulkánikus kitörés következménye.

Érdekes jelenség az is, hogy egész Dél-dalmáciában abnormis az időjárás. Már a kora reggeli órákban is nagy a hőség és árnyékban huzsonkilenc Celziust mutat, míg déli órákban, árnyékban átlag harmincnégy fok Celzius a hőmérséklet, ami csak este hűl le kevésbé.

Tolsztoj grófnő tragédiája a noviszádi muzulmán házasságtól a prágai válóperig.

A prágai tervényszéken kedden tárgyalták Tolstoj Vera grófnő válóperét és a bizonyítási eljárás befejezése után a bíróság helyt adott a grófnő keresetének és elváltatta férjétől, Bakovszki Ulrik kereskedőtől, akivel 1920-ban muzulmán házasságot kötött.

Tolstoj Vera grófnő tragédiája a Wrangel-hadsereg szétbomlása után kezdődött. A forradalmárok teljes győzelme után a fiatal és szép grófnő, aki Tolstoj Leó gróf unokája, anyjával elmenekült és előbb Berlinben, Párisban kóborolt, majd Noviszadra került, ahol Bakovszki Ulrik noviszádi kereskedőhöz lépett be gépirónőnek. Két évig dolgozott Bakovszkinál, aki két év után megkérte a grófnő kezét. A grófnő bele is egyezett a házasságba, Bakovszkinak azonban már volt felesége és így mindketten áttértek a muzulmán vallásra, hogy megesküdhessenek.

Boldogan élt néhány évig, 1922-ben gyermekük is született. Nemso-kára azonban Bakovszki tönkre ment, üzletét eladta és családjával együtt Prágába költözött. Itt sem tudott boldogulni, egész családjával nyomorgott, annyira, hogy a grófnő kénytelen volt egy manikür-szalónba állásba lépni. Helyzetét azonban nem tudta elviselni és megindította a válóperet férje ellen.

A keddi tárgyaláson, annak elenére, hogy a férj nem egyezett bele, kimondták a válást. A tárgyalás után, amikor a már elváltott házastársak a törvényték épületéből eltávoztak, a grófnő odaszólt Bakovszkihoz:

— Oldo, van egy cigarettád?

Bakovszki megkínálta, a grófnő kivett egy cigarettát, azután gyujtót sem várva, köszönés nélkül távozott.

Je vsze mogócse?!

Kak je tó mogócse, ka denésnyi národ, je pa vu toj szvetovnoj bojni teliko szvetá pretlacso i meo prilike viditi májmoderna dugoványá i nyi hasznovitoszt, itak neprerazmi i neprevídi tó, ka je denésnyega te'zkoa vrêmena, pri denésnyi drági delavcaj, edini i nájnovési cvét nasega vértüvanya, i naprêidênnye — elektriika? Pa dônok teliko mrzlócse vidimo med nasimi kmetami té, gda sze nam ponúja edna lèpa prilika. Kak je viditi sze bôde te'zko rászúrjávála na provinco, szamo escse do M. Szobote pride. — Kak nam je dozday znáno niedna vesznica sze nezazeme zanyô v tisztóy meri, stero bi pokazalo vrêloszt do toga dobroga dela.

* * *

Kak je tó mogócse, ka je kaplan g. Jerics, kí je posztranzsko túdi reditel »Novine«, premesztsen z-Ljutomera v M. Szoboto, csirávno ka je on tó nê steo? Kak szmo tó zvedli, po vecskrátnom nadlegúvanyi g. Kleklna je vszino tó g. lavatinszki púspek, ár je reditel ednoga líszta potrebnó da je tam gde líszt z-hája. Sztem je g. lavatinszki púspek, gda je tó vszino, zaisztino zacseo politizérati, ka je pa zanyega nedopúsztno, ár nyemi jemlé verszki ogléd kak táksemi. Zday gda szmo 'ze zacsnó miszli, ka szo klerikálci rêszan nê klerikálci, nego národa dobrocsinitelje scsejo posztáti, kak oni tó naglasújejo, te sze zagvúšno od naszprôtnoga, ravno sztem posztópányom púspeka, ár tak vidimo ka szo rávno táksi kak odnyí za te najbo'znêse zapecsateni liberálci. Hm, hm! Táksa je politika. »Csi posteni csés bidti, — ne politizéráj! I potom szodécs bi rávno té klêrus mogao nájbole znati kelko skodúje szvojoj cérkvi. Kí la'zejo i krádnejo, pri szpôvedi tisztí dobíjo nájvékse pokorcsinêcse zapôvedi, bo'ze drágo, gde sze godí toga nájvecs csi nê v politikí, kakse pokôre pa tē dobíjo zapovedane? . . . Ja tó sze za »dobrocsinênnye« imenúje! . . .

* * *

Povoden je bila v jeszen, kvára je doszta narédila po poláj i túdi i v nisterni vesznicski hí'zaj, ali té sze nemrejo hváliti sztem, ka je tó povôden bôg dobro dao, ka nisterni szobotsanci tó lêko csinijo. V M. Szoboti bi ji doszta biló prisziljeno delati hí'za, ár szo 'ze rêsizam v bó'nom sztáni bilé, dale bi vlêcsti nebi mogli, zdaj pa gda je prisla — na dobro szrecso — povôden tó tém lézê delajo, ár szo dôbili precí drzávne podpore. Kí pa szo rávnocs za povôdni volo pôsztali brez sztrehe, tisztí pa neprimerno podpore dobíjo, komaj szí odehnejo pri denésnyoj drágocsi, zavolo zidanya.

* * *

Kaksi szo nasi lúdje? Radi zavé'zújejo tisztoga obe'zganca rane, kí sze je po'zgaó pri podé'ziganyi nyuve hí'ze, nê ka bi szí bránili gorécso, v plameni sztojécsó sztreho. Tó je tó nase političsno znánye i delo.

POLITIKA.

Baogradban a parlament megnyitásával a politikai élet megélenkült. Mindezek dacára a központja mégis Pašič és Jovanovič veszekedése, illetve Pašič fölénye a radikális klubban Jovanovič felett, hol szintén kivitte a Jovanovič kizárásáról hozott határozatnak jóváhagyását. Több mint valószínű, hogy a radikális klubnak hozott eme határozatával a radikális pártban szakadás áll be, illetve Jovanovič híveivel a pártból kilép és külön klubot alakít. Ezzel aztán beállhat az a helyzet, hogy a mai kormányoknak nem lesz többsége, kénytelen lesz helyét átengedni egy parlamenti többségből alakítandó kormánynak, vagy a választásokat kiirni egy új választási kormány megalakításával. Ez pedig más nem lehet, mint rendszeren, Pašič vezetésével. — **Stavan Radič** a most levő kormányból kimaradt. Jöttek be azonban államtitkároknak veje Košutič és legbensőbb hiva dr. Pernar. Ugy Radič-csal, mint Pernarral a kormányzó pártok nincsenek megelégedve, a gyűléseken elhangzott, kijelentéseik miatt. Céljében Radič felhívta a Slovéneket, hogy egyesüljenek a Horvátokkal közös küzdelemre a Szerbek ellen, dr. Pernar pedig azt jelentette ki, hogy a Karađordjevič dinasztiaf rákényszerítették a horvátokra. Mindkettő kijelentése miatt a radikálisok neheztelnek rájuk, s azt hangoztatják, hogy velük nem dolgozhatnak együtt, a helyzett tisztázása csak új választásokkal sikerülhet. — **A mai kormány** helyzete tehát minden jel szerint még nem szilárd, csak ideiglenes, ami majd egy parlamenti szavazásnál véglegesen eldül. Nagyon természetes, hogy az ellenzék erősen törekedik arra, hogy egy szavazást ki-provokáljon, mivel bebizonyosodjék milyen támasza van a mai kormánynak. — **Oroszország** fel akarja venni összeköttetéseit a vatikánnal, s ebben a tekintetben a tárgyalásokra az előkészületek folyamatban vannak. A helyzett oroszországban konszolidálódott, gazdaságilag nagyon halad; a nagyipar és tüke szabadabb kezet kapott, a kereskedelem megindult. — **Jugoszlav-magyar** kereskedelmi és határforgalmi szerződés megkötésére folytatott tárgyalások már a befejezés felé közelednek. Részletes tárgyalásokat elejtik, hogy a jóváhagyásuk késést ne szenvedjen. — **Angliába** közel öt millió munkás május 1-én sztrájkba lépett. Vasutak, posta, villanyos, gyárak, bányák stb.

mind szünetel. Hét külföldi állam munkásai rokonszenveznek a sztrájkolókkal. Német munkásság nem ad szünet angliának. Az angol felső tízezer a sztrájk elől mind külföldre menekül. — **Olaszország** feltűnően fegyverkezik, a legdrágább hadianyagtól sem riad vissza. A jelek szerint Olaszország há-

borura készül, mely az afrikai. kereskedelmi bázis megszerzéséért folyva. Ugyáltszik ezzel fog vége szakadni az olasz fascizmusnak. — **Ron ániában** új választási törvény alapján május végén tartják meg a parlamenti kerületi és községi választásokat.

Nincsic részvesz a genfi leszerelési konferencián.

A genfi leszerelési konferenciára a kormány háromtagú delegációt küld ki, melynek tagjai: Nincsic külügyminiszter, Markovics Lázár dr. volt igazságügyminiszter és Kalafatovics tábornok.

A delegáció, mely a konferencián együtt fog működni a többi kis-antant-állam megbízottjaival a konferencia megnyitása előtt pár nappal indul Genfbe, ahol előzőleg még a csehszlovák és román delegációval tanácskozást fog folytatni.

Glászi—Hirek.

— **Szodniski glász.** G. dr. Fračescio-za szodnik, ki je predkratkim būo namesztseni k szodiscsi v M. Szoboti, je premesztsen k okr. szodiscsi v D. Lendavo.

— „Sokol.“ Pod tem iménom szmo v zádnyem broj. nasega liszta pizali v koloniji „Je vsze mogöcse“, da je namenjavano zamenyati državno oszovno sölö v M. Szoboti za fundus naküplenoga od „Sokola“ na g. Benka parceli brezi nadplacsilu. Kak nam zdaj „Sokol“ naznánya, je tö részam v deli da bi sze zamenyalo, vendar pa z primernim nadplacsilom je predlog sztáveni.

— **Streljišče v M. Soboti.** Na dvorišču restavracije gospoda Benko v Murski Soboti se otvori v nedeljo, dne 9. maja t. l. ob 15. uri malokalibersko streljišče. Streljalo se bo na 2 tarči.

— **Sálovci.** V zádnyoj numeri nasega vrloga liszta „Morszka Krajina“ szmo csteli za nász — kak vszigidár — tak pameten opomin državni zeleznic direktiji zavolo növoza vöznoga réda szpremembe za nasö vugodnoszt, za stero primite g. Reditel tüdi i odnász zahvalnoszt. Cöla pizáva je isztioszka bila, i nebödemo vervali, ka bi sztem zapovedávajöcsa goszpoda nebi racsunali i nam vugoditi z növim vöznim redom vezdaj, gda je dána prilika i mogöcse escse

niti në prekeszno, tak kak szte je vi opömenili, toda prošili v imeni nasega Prekmurja i ki bi nam v isztini dao szpoznati, ka tüdi i mi mámo zeleznico. — Goricsanec.

— **Postni glász.** Kak szmo z tö opiszali, szo po szvojoj zaszlüzenoszti döbili zláto medálíjo nadpostar g. Jakób Čuš, z szrebrnov medálíjov pa postne uradnice Hočevár, Pupis ino Čretnik i uradnik Puhán (domacsin) vszi na posti v M. Szoboti. Té medálíje je nyim 26-ga aprila dao prök med lépimi recsámi szekretár postne direktíje. — Priszrcsno gratuléramo!

— **Černelavci.** Nase ogengaszilzsko drüstvo sze preci pripravla na veszelico, ki böde 6-ga junija obdržána pri g. Socsicsi. Tröstamo sze, ka pripravam primerno sze tüdi dobro obnesze.

— **Vracsitel za trahomo v Prekmurji** je imenüvani dr. Gostiša Jožef kak specialist za bolezní öcsi. Rávno prav je prisao v Prekmurje, gde je tá slavonija telko lüdi szprávilu — szkoroda — do szlepnoszti.

— **Szenye v Martjanci.** Ponovlena szenyá, kak je tö znáno, szo sze v Martjanci zacsnole. 6-ga mája je bilö obdržáno tö prvo zivinszko i krámarszko szenye, stero je k zacsetki primerno preci dobro bilö. Krámarov je bilö navküper 11 standtov govenszke zivine je prignáno 176, ödalo

sze je zivine 57 falátov. Csi de nade tak slo i escse böge, sze böde tö szenye, ki je nigda tüdi doszta vrédno bilö, zanász znövics edem haszek. Szamo bi trbelo od vszö vesznic podpérati, rávnotak pa tüdi trgövcam.

— **Plemenilna posztája državni zreb-cov v Márkisavci** sze je z véksala z ednim zrebcom, po imeni „18 Par-pay“, belgijánc zúte fábe („Fuksz“). Pücsanya vrémen je ob 7 i 17 vöri dén. Tak je konyszkim kmetam na razpolago: 1 arabijánc polkrvec, 1 erdöcsi originálen belgijec i 1 domá szpövani zúti belgijánc.

Gd. IRMA HORVATH

ino

FRANC PERKIČ

davčni uradnik

z a r o č e n a.

Gradišče, dne 2. maja 1926.

— **Puconci.** Ogengaszilzskoga drüstva veszelica bode na riszálzski pondélek obdržán v krcsmi Kühár Jánosa. Predpripráve za tö veszelico szo velike. Na veszelici, popödnévi ob 4 vöri sze bode vöspilao edem zivi szrnzski bak, za steroza je zö veliko intereszeranye.

— **Revizija masinov.** Kak je obvesztsena obrtna zadruga od szrezkoga poglavársztva, preiszkusevalni miniszter pární kotlov prfde v Prékmuurje májusa 11-ga, gde bode obdržávao revizíjo na párne masine. Revizija bode trpela približno do 22-ga mája. Vszáki masinszki vért sze naj krédi pripraví.

— **Áthelyezés.** A lavatinszki püspökségben a következő káplánok lettek áthelyezve: Hankó József M. Szobotából Beltincére; Jerics Iván Ljutomerből M. Sobotába lett áthelyezve káplánnak. Az eredeti diszpozíció szerint Greif János turniščeí káplán lett áthelyezve Baltincére, de a maribori püspökség ezen áthelyezést megsemmisítette a nevezett káplán kérelmére. Greif káplán érdekében különben egy deputáció is járt Turniscséről a püspöknel, hogy Greif káplánnak Turniscsén való megmaradását kieszközölje. Ugy látszik, a küldöttség fáradozása felesleges volt, mert az illető káplán egyedül is elintézte az ügyet közkívánatra!

A Gügyü.

(Rajz az alföld lakodalmi népszokásai-ból.)

Irta: K. J.

Régebbi népszokás szerint, ha a sugarbajuszu gyerek elviselhetlen állapotnak tartotta már folyvást csak a sövényen keresztül ölelgethetti szívének rózsaszálát, nagy huzavona után végre is kibökkenté „apámuram“ és „anyámasszony“-nak, hogy itt a kert végiben lakó Kádárék Örszikéje ugyan-csak derék, jóra való leány ám, mit gondolnának apámuram, meg anyám-asszony, nem helyre kis menyecske válnék-e belöle?

Apámuram és anyámasszony összenéztek — hiszen ök i ez szemlélték ki már régen a gyerknek; de gondolatukat el nem árulnák a világrt se; azért apámuram nagyokat csavarintva öszbevegylö bajszán a mondó volna, hogy ha már ilyen nagy fába akarja vágni a fejszét a fiu, hát talán a Tóthpálék Juliskája, vagy

a . . . De apámuram! . . . Nonofiam — vág közbe békítőleg az az öszszeszlalkozástól félö jó anya, apád csak tréfált, hisz akár holnap átvigym az almát a Kádárékhoz megkérni menyemnek azt a jó lelkét.

A legény fékezhetlen érzelmeivel jó édes anyja nyakába borult, apámuram meg elévonszolja a mándlizsebből a zsebkendöt s nagy titkosan letörli az arcán vözig gördülö örmökönycseppet, nehogy a gyerek meglássa.

Másnap aztán a legény anyja kiválasztva a mestergerendára rakott almák legszebbikét, átmegy Kádárékhoz elbeszélgetni egyröl-mésröl, míg utoljára is előkerül a kötény alul az alma, mire Kádárék Örszikéje egyforma pirosra pirul a fején levö pipikendövel s egyszerre láthatlaná lesz.

Az alma ott maradt. Kádáréknál öszszültek tanakodni, minek az lesz a vége, hogy az Örszike ketté vágja az almát, hajlandónak mátatkozván az élet örömeit és bajait a Bengerék Sándorával megosztani. A félalmát

visszaviszi az Örszike anyja Bengerékhez; esek aztán nemsokára eljönnek a tornyos nyoszolyáért, meg a tulipántos ládáért és megülük a heted-hétországra szóló lakodalmat.

Ha azonban történetesen nem tetszenék a legény; akkor a piros alma egészben kerül vissza a küldöhöz. A legény másodszer, harmadszer is próbál szerencsét, a leány azonban csak visszaküldi, ha aztán esetleg a leány kimarad a farsangból, az elégtétel keserüségével dalolhatja a legény:

Három alma meg egy fél,
Kérettelek, nem jöttél;
Ha nem jöttél, ott vesztél
Lányok anyjává lettél.

Pedig, ahogy veszett azért!

Most már a paradicsomi almának nincs szerepe a házasságkötésnél.

Ha a legény kitöltötte a keserves időket s az obsitot belenyomkodta a kislajbi szebébe, a megkuporgatott néhány forintocskával siet haza, szétnézni a faluban. Eljárá nagymisére a temp-

lom elé; el-elnéz a tánchelyekre, a hol istenigazában megforgatja az egyik vagy másik „eladót“, aztán megcsik rajta, hogy az ö nótáját huzatván, haza is kísérteti magát.

Alig várja a telet, meg a farsangot, hogy az asztrakán prémes télibundáját, a harmonikás vikszes csizmát, meg a sejömbárony kislajbiját, a Taljánországban szerzet ezüstpézü óraláncával együtt bemutathassa a nagylányoknak.

Nézik is. Jaj, lelköm katona volt ám az a gyerek! Ki van csapva a bajusza s hozzá még házassodik is, könnyen megakad a leányszem rajta.

Biz úgy van a! Barna Jóska derék legény, hiszen ezt a falu legszebb leánya dalolta minapában, hogy arra felé járt az aljon a Sáriék háza; azóta Jóska is folyvást csak azt azt a nótát füttyüreszi, dudolja:

Három icce köménymag

Jaj be derék legény vagy;

Mit ér a derékséged

Ha nincs szép feleséged??

(Folytatás köv.)

Közgépak felülvizsgálatára, mint ipar-társulat a járási főnökség által esittetett, az ipar-felügyelő május 11-én érkezik meg. A kazánok szükségeltetése tehát ekkor veszi kezdetét és az 22-ig bezárólag lesz folyamat. Tudomásul szolgáljon tehát a tulajdonosoknak, hogy erre az erre gépeiket rendbe hozzák.

Iskola átvétel. A Nedelicei ujonan két tanerős iskola megvizsgálását a szigorlati hatóság f. hó 5-én tartja meg.

Kitüntetések átnyújtása. Őfelsége király által arany éremmel kitüntetésű Csű Jakob m. szobotai postafőnök ezüst éremmel kitüntetett postahivatalnok, nevezetesen Hočevar, Pupis Čretnik postáskisasszonyok és Puhán ahivatalnoknak a ljubljana postagazgatóság titkárja f. hó 26-án nyújtotta át szép beszéd kíséretében az ezeket.

Orvosi hír. M. Szobota székhelyén Prekmurjében elterjedt trahoma tü szembetegség leküzdésére szakosnak dr. Gostiša József szemorvosgyász nevezetett ki.

Katonaszökevény. Rezsonya I. kovácsi illetőségű katona, kinek való állítólagos bicikli lopás miatt volt bebörtönözve a civil — azután a katonai hadbörtönbe került, — a büntetésétől való elmében ezredétől megszökött. Faluban egy levelet hagyott hátra, melyben tagadja a lopást, azután tovább szökött. A hatóság keresi a szökevényt.

Szobeborci. A helybeli önk. tanács június 6-án színielőadással megkezdte táncmulatságot rendez. A mulatság „Sztári in mladi“ című négy felvonásos népszínmű. Szives megjelölésére felkéri a n. é. közönséget a rendezőség.

Mennyi adót fizetett Szlovenia? A tényleges előirányzott adó volt a múlt évben 70 millió dinár; — ezzel szemben a tényleges adó bevétel volt 4.338.333 dinár 78 para; vagyis 6% al több folyt be az első iránnyal összehasonlítva. Ebben Prekmurjének is része van. Igazán elmondhatjuk, hogy a Horvátországban csak 36% a több bevétel!

A »Ledava«-folyó ügye. A »Ledava«-folyó szabályozási költségeket az államhivatal most szedeti be végrehajtásán. Minthogy a part birtokosok az eljárás ellen felszólamlással éltek, a bíróság kiküldöttje kiszállt Turniščénél az érdekeltek tárgyalásba bocsátotta. Az érdekeltek óhaja az, hogy a bíróság az esedékes és szükséges munkákat a partbirtokosok s a érdekeltek maguk végezhessék s ne fizessék semmit. Lesz-e ennek a felterjesztésnek fogantatja, ma még nem tudhatjuk? Az azonban bizonyos, hogy az eddig esedékessé kimutatott tartozásokat meg kell fizetni.

A furfangos képáru-lók. A napokban Turniščén és a környéken egy férfi és egy nő jelentek meg s képeket árúsítottak. A királyi család tagjainak arczképeit és azonkívül szenteket árúsítottak. Ugy látszik azonban, hogy a jámbor Prekmurjeiek nem igen óhajtanak manapság képeket vásárolni, tehát ezek az árúsítók elhagyottak. A gazdáknál az érdekeltek, hogy a képvásárlás az államhivatalnál igen kedvezően fogadják a vételt, míg a nemvásárlás adót emelni fogja. Az iparosok pedig az iparengedély megvonását helyezték kilátásba, ha t. i. nem szűnnek tőlük képeket. Persze az

egyes esetek jegyzékbe vételét is kilátásba helyezték. Még valami vöröskeresztet is megfogattak azzal is akartak hatni. Ily formán sikerült is többeket becsapniók. Azért talán jó volna ezeket az agressziva felépő képéseket egy kissé ellenőrizni, mert ezek ugylátszik sokra képesek azért, hogy a könnyen hívő nép dinárjait kiszípolyozhassák.

SPORT.

Dilettantska garda Čakovečkoga športnega kluba bo gostovala v M. Soboti dne 8 t. m. Igrali bodo znano francusko opereto »Mamselle Nitouche«. Predstava se vrši v dvorani kino Dittrich ob 8 uri zvečer čisti dobiček je namenjen za športni klub Mura.

HAZENA.

Na Binkoštno praznike bo gostovala v Murški Soboti ena najmočnejša hazena družina Zagreba, športni klub »Viktorija«. Igrala bo v nedeljo in ponedeljek z našo hazeno družino.

Dne 9. t. m. se vrši prvenstvena tekma med S. K. Mariborom in Muro v Ptujju. Obe družini se nahajata v dobri formi, posebno bo mogel napeti vse sile Maribor či si hoče pridobiti zmago in s tem prvenstvo v Mariborskem okrožju.

Dne 13. t. m. se pa vrši prvenstvena tekma med S. K. Merkur in Mura v M. Soboti.

A Čakoveci sport klub művészgárdája szombaton e hó 8-án vendégszerepel Murška Sobotában. Előadják a híres francia operet »Nebáncsvirág«. A tiszta jövedelem fele a Mura sport klub javára fordítatik a Dittrich-féle moziban.

E hó 9-én játszik a Mura bajnoki mérkőzést Maribor legjobb csapatával S. K. Maribor-ral. Ez a mérkőzés fogja eldönteni, hogy ki lesz a bajnok a Maribori kerületben ezért a mérkőzés igen érdekesnek ígérkezik. Biráskodni fog alszövetségi bíró.

F. hó 13-án pedig bajnoki hazena mérkőzés a Maribori Merkur és Mura csapata között Murška Szobotában. Bíró: Peterka.

NAZNANILO.

Naznanjam postüvanomi obcsinszti, da szem v M. Szoboti Lendavsška ceszta 63. (v hízi gosp. Hartnera) odpro novo trgovino

Vszefelé glázovina, porcelanszko poszodo, lampaše, kèpe, reme, sájbe, gledale itd. vedno po fal cèni na szkladiscsi. Prezeme tüdi glázüvanye za nove híze

VELKO SZKLADISCSE! **FAL CENE!**

DONOSA JO'ZEF

tisztelettel értesiti a n. é. közönséget hogy, M. Szobotában Lendavsška ut. 63 sz. alatt (Hartner-féle házban)

üveg és porcelán üzletet

nyitott, hol is dus választékban kapható olcsó árban mindennemü üveg, porcelán edény, lámpa, kép és képeret, üvegtáblák és tükrök stb. Üvegezést olcsó árban fogad el uj házak üvegezésénél.

NAGY RAKTÁR!! **OLCSÓ ÁRAK!!**

Mindez előfeltétel a n. é. közönség támogatására.

VABILO

na

52. REDNI OBČNI ZBOR

ki ga bo imela

PREKMURSKA BANKA D. D. prej Muraszombati Takarékpénztár dne 28. maja 1926 ob 14. uri v poslovnih prostorih Prekmurske banke d. d. prej Muraszombati Takarékpénztár v Murški Soboti.

DNEVNI RED :

1. Ugotovitev sklepčnosti,
2. Imenovanje zapisnikarja in volitev dveh overovateljev zapisnika,
3. Poročilo upravnega sveta,
4. Poročilo nadzorstvenega sveta,
5. Odobritev bilance za leto 1925 in podelitev absolutorija upravne-mu in nadzorstvenemu svetu za leto 1925.
6. Sklepanje o razdelitvi čistega dobička iz leta 1925,
7. Z ozirom na nastale izpremembe volitev novega upravnega in nadzorstvenega sveta,
8. Slučajnosti.

V Murški Soboti, dne 6. maja 1926.

Upravni svet.

Na risalski ponedeljek

dne 24. maja 1926

se vrši na vrtu gostilne

Benkič Janeza

v Murki Soboti veselica z otvortvijo novega kegljišča in verande. SVIRA PRVOVRSTNA GODBA.

KINO

v Murški Soboti.

V NEDELJO 9. maja

popoldne ob 3, zvečer ob 8 uri

PJESMA

LJUBAVI

Drama u 6 činova.

U glavnoj ulozi:

Natalija Kovanjko,
Rolla Norman, Jean
Angelo i N. Kalni.

VSTOPNINA: Gornje lože 12 Din.,
spodnje lože 10 D., in II. prost 5 D.
Lastnik kina GUSTAV DITTRICH.

Tržtvo. Kereshkedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA: május 7.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 295—300
» » 'Zito—Rozs	» 210—
» » Ovesz—Zab	» 170—
» » Kukorica	» 175—
» » Proszó—Köles	» 210—
» » Hajdina	» 260—
» » Szenó—Széna	» 60—
» » Graj—Bab csres.	» 370—
» » zmésan—vegyes bab	» 150—
» » Krumpli	» 60—
» » Len. sz.—Lenmag	» —
» » Det. sz.—Lóherm.	» 2500-2800

BENKO: május 7.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikóv. } Bika	6—	7—	8— 8:50
Telice } Üszó	5—	6—	7— 7:50
Krave } zsi Tehén	1:50	3—	5— 6—
Teoci } Borju			9:50 10—
Szvinyé—Sertés			13— 13:50
Mászt I-a—ZsirI-a.			22— 30—
Zmócsaj—Vaj			30—
Spé—Szalona			— 25—
Belice—Tojás 1 drb.			0.75

Pénezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	56:76
100 Kor. Budapest	= »	0.079
1 Schil. Becs	= »	8:02
1 Kor. Praga	= »	1:684
1 lira	= »	2:27
Zürichben 100 Din	= 9.11 sfrk.	

Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-tao leta v domovini: 15 Din. zvün SHS., 18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc za □ cm: med textom i izjave i poszlano 1-50 Din reklame 1- mali oglaszi 0-70 Din. i dávek. Pri vecskrat popüszit.

Rökopiszi, kl sze ne szhránijo i ne vrnéjo sze poszlajo:
Reditelsztvo i oprávnistvo Mörszka Krajina
M Á R K I S E V C I br. 20. posta MURSKA SOBOTA.
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide küldendők:
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal
—: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldön 18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ kék: szövegközt és nyiltér 1-50, reklám: apróhirdetés 0-70 Din és az ille Többszörinél engedmény.

GAZDÁLKODÁS.

Tengeri és burgonya ültetés utáni helyes ápolása.

Ugy a tengeri, mint a burgonya ültetéssel minden gazda már végzett, a kikelésük is folyamatban van, sőt néhol már szépen látszanak a sorok is. Hogy növéstüket nemcsak a természet-re kell most már hagyni, az magától értetődik, annak a művelését cél- és okszerűen el is kell végezni. Hogy szép termésre szert tegyünk, igaz füg a jó trágyától és trágyázástól de nem kevesebb befolyása van a szép és bő termésre a helyes művelésnek is, melyet ha időszzerűségében és okszerűségében nem találjuk el, bizony a jó és bő trágyázás mellett is elpuskázunk. Most, mikor már itt az ideje a két termény ápolásának, talán nem lesz fölösleges megemlékezni egyes a mi vidékünkön divó hibákról, és a más vidéken használatban levó művelési szokásokról, melyek sok tekintetben okulásunkra szolgálhatnak.

Tengeri. A tengeri az elültetés-től számítva a betakarításig többféle munkát igényel, többet mint a burgonya, dacára hogy ez is kapás és tavaszi növény. A tengerit mindjárt, mihelyst egy arasznyira megnőtt meg kell sarabolni, azaz egy két cm mélységre sekélyen megkapálni vagy jobban mondva a füvet alá sarabolni. Ezzel a sarabolással a növénynek levegőt engedünk, elhuzva tőle a földet pedig a gyökereit mélyre hatolni kényszerítettük, honnan több tápérték felvételével az erőteljesebb növést biztosítottuk. Ez történéjk mindenesetre kézikapával és ha van „Plange“ saraboló géppel. A második kapálást előzze meg az egyezés, vagy ritkítás, melynél, sohase sajnáljuk a növényt, hanem ritkítsuk meg alaposan, a megmaradó hálás lesz érte. Ugyanekkor pótoljuk a hiányzókat úgy, hogy a szebb példányokat földestől ültetjük el a hiányos helyén. Pár napra rá pedig kapáljuk meg másodsor. Ha ezt lókapával végezzük is, azért a növény körületét kézikapával kapáljuk meg. Ez a kapálás történéjk mélyen. Ennél a kapálásnál tépjük ki mélyéből a termést nem hozó oldal-hajtásokat, a fattyakat, még mielőtt megerősödnek. Ha időnk és a tengeri nem buja termése megengedik, kapáljuk még egyszer, szárazságban jobb. A kapálást helyettesítő boronálást tengerinél csak akkor és ott alkalmazzuk, hol és mikor a talaj laza s nincsen közte sok tők és bab. Töltögetést bátran elhagyhatjuk, mert a tengeri abból semmi hasznot nem lát, sőt szárazságban jobban fodrosodik. Ennek előfeltétele azonban, hogy az első mély kapálásnál a tőtől huzzuk el a földet, hogy gyökereit mélyre engedhesse.

Burgonyánál másképp áll a dolog. Ez a kapás nem igényel oly pipécselő munkát. Mihelyst első levelei kibujtak a földből, ha ellegendő laza a talaj, rámehetünk boronával, mely helyettesíti az első kapálást. Ha nagyon füves a földje, másodsor is megkapáljuk, de most már csak lókapával. Miután pedig a burgonya sok laza földet igényel, töltögessük fel sok földet és magasra, ha egyszer nem elegendően sikerült tegyük meg kétszer. Kapálást helyettesítő boronálásnál emelgessük tők és babnál a boronát, töltögetésnél pedig eke után kézikapával igazgassuk szár köré a földet. Ezután már csak a kiszedése van hátra, más munka után már nem vágyik.

Nálunk természetesen ebbe beletörödni nehéz dolog, mert akkor füvet tenyészteni úgy a tengeriben, mint pedig a burgonyában nem lehet, ami pedig minálunk sajnálatos jelenség és rossz szokás. Vagy fünek trágyázunk vagy tengerinek, illetve burgonyának, de mindkettőnek egyuttal és egy helyen nem szabad, mert bizony a főnövénynek van kárára. Éppugy hiba az is, hogy a tengerit nagyon sűrűnek hagyják meg mindlunk, s ha az nem is sűrű, de akkor annál több tők, bab, cirik stb. van benne, akárcsak a burgonyában is. Hogy a majdnem egymásra következő tengeri kapálás és töltögetés hibás ápolás, azt a tapasztalat bizonyítja, s csak a füvet szaporítják ezzel, különben is a tengeri rovására. Hogy a burgonya szárát korán, elsielve szedik le, hogy etessék, az is a burgonya rovására irandó, mert a növény azon keresztül lélegzik.

KÖZGAZDASÁG.

Buza világszoci ára emelkedik, ilyen a gazdákra nagyon fontos, hangu jelentést küldött a beogradi kormány bécsi követe. Eszerint az SHS. gabona expört élénkület fog, kivétel a zab, mely magas árával nem versenyképes más államokkal szemben. Hogy nem-e fog rontani az áron majd a szép kilátással kecsegtető idej termés, az a jövő titka.

Szarvasmarha kiállítás. Turnišče folyó hó 18-án szarvasmarha kiállítás lesz. Turnišče és a környező hét község u. m.: Nedelica, Brezovica, Velika és Mála Polana, Gomilica, Lipa, Renkovci községek mutatják be állat állományukat, különös tekintettel arra hogy a simmentali tenyésztés terén mekkora eredmény lett elérve. A kiállításon — aminő még eddig Prekmurjében nem volt, — bemutatásra kerülnek fél éven felüli növendék marhák, azután bikák és fejős tehének. A legszebb példányok díjazva lesznek; eddig rendelkezésre áll a gazdasági egyesülettől 7000 dinár, Turnišče község 1000 dinárja, s a

többi községek kisebb díjai. — A kiállítás meg fogják tekinteni a szakminister, esetleg a megbizottja, a főispán, Prekmurje orsz. képviselői, a gazdasági egyesület vezetősége, a prekmurjei előkelőségek és szakértők. Ez a kiállítás nemcsak Turnišče környékének, hanem az egész prekmurje állat tenyésztésének nagy előnyére fog válni. A vendégek tiszteletére Turnišče község bankettet fog adni.

DOBRO NAGRADO

dobi oni, ki dovede
upravi veleposestva v
Rakičanu dva izgublje-
na psa. Lovski je velik
bel. rjavopegasti, drugi je
(španjol) dolgodlaki, na
hrbtu rjave barve, na spod-
nji strani bel, prednje noge ima
:- :-: ukrivljene. :-: :-:

Kodaji

je edna hiža primerna za trgovino
in oštarijo, tüdi 5 plügov zemlé,
travnik in log. Več se pozve pri:

ALOJZ PEČIČ
SATAHOVCI.

Kereskedők vigyázat!!

Egy ujonnan épült modern ház üzlethelyiséggel, üzleti berendezéssel és lakással jutányos áron eladó. Vevők jelentkezzenek: GERENCSÉR JOZSEF kereskedőnél DOBROVNIKON.

Mlinarszki vajenec

mocsnési i dobroga obnásanya sze gorvzeme:

MLIN PÜCONCI

egy erősebb és szorgalmas fiut molnár inas:-: nak felvesz. :-: :-:

Hirdessen a
Mörszka Krajiná-ban

LEGUJABB

Párisi és Bécsi kalapmodelok lapujdonságok nagy választékban állandóan raktáron. Gyászkalap rendelésre 24 óra alatt elkésznek. Mindenemü kalap alakítás elválaltatnak. Filz kalapok 1 Din.-től, bársony kalapok 1 Din.-től kezdve kaphatok. Ugyott nagy választék kötények, kiserisnyák, mindenemü kötött gyermekek és felnötek részé pipere és rövid áru czikek nagy választékban a legolcsobb napi ár

A. Király

trg. z klobuki, perilom i krátkim blág
M. SOBOTA (Berger-féle há

**Szolid Pontos k
árak! szolgálás**

SENO,

Superfosfát, Portland-Cement, Papir za zid, Papir za pokriv, Karbolineum, Ter Kovačko vogelje, Steinkol Drva, Les — se dobi pri

VIKTOR CZIPOT

trgovci
v MURSKI SOBOTA

Vsáki práznik, nedelo, četek in soboto koncert. Sv ciganska godba BARANYA.

Minden ünnepe- és vasárnapugyszintén szombaton és csütörtökön koncert. Játszik BARANYA

VELIKA Meolic NAGY KAVARNA Meolic KAVÉH

Makulatura pap (régi ujság)

olcsón kapható l. H A H papirkereskedésében M. Sobota